



Newsletter der Gesellschaft für Kanada-Studien e.V. vom 21.04.2019

Inhalt

Mitteilung des GKS-Vorstandes

1. Opportunities

Académie de printemps germano-québécoise: La France, l'Allemagne et le Canada contre les Etats-Unis? Les démocraties occidentales en période de crise.

2. Calls and Conferences

**Appel à communication: journée d'étude internationale:
Expériences de migration en contexte de violence ou quand raconteur devient impossible. Approche comparée France-Québec pour un dialogue entre migrants, praticiens et chercheurs.**

**CfP: Workshop, Harvard University:
Mobilities & Immobilities: Histories of Modern Migration to and in the Americas**

**Call for Contributions (edited volume):
More than 'Nature': Research on Infrastructure and Settlements in the North (Working title)**

Congress of the Humanities and Social Sciences 2019

**CfP: Italian Association for Canadian Studies, International Conference:
Canada: Saponi di casa/ A Taste of Home / Les saveurs de chez soi**

CfP: Mni Ki Wakan: World Indigenous Peoples Decade of Water Summit

3. Announcements and New Publications

New officer for Canadian Studies at the Embassy of Canada - Dr. Marta Neüff

TEAMTHEATER.GLOBAL. – QUÉBEC

Deutsch-Kanadische Gesellschaft – Jahrestreffen 2019

Neue Publikation: Brown, Bakvis & Baier: Contested Federalism. Certainty and Ambiguity in the Canadian Federation.



Mitteilung des Vorstands

Liebe GKS-Mitglieder und Kanadist*innen,

ich freue mich Ihnen heute die April-Ausgabe unseres Newsletters mit neuen Informationen, Ausschreibungen und Ankündigungen zum Thema Kanada zusenden zu können.

In eigener Sache möchte ich vorausschicken, dass die Übersiedlung der Geschäftsstelle nach Dortmund noch gewisse strukturelle und personelle Probleme bereitet, sodass wir auch noch nicht im gewohnten Umfang arbeitsfähig sind. Wir werden die Arbeitsabläufe und Erreichbarkeiten etwas umstrukturieren müssen, hoffen aber, dies in Kürze wieder in etwas klarer geregelter Bahne lenken zu können.

In der Zwischenzeit werde ich selbst als Kontaktpunkt und erster Ansprechpartner fungieren – meine Kontaktdaten finden Sie ja auf der Homepage der Gesellschaft vermerkt. Daher bitte ich um Verständnis dafür, dass wir derzeit noch keine fixen Bürozeiten anbieten können und dass eine Antwort auf E-Mail-Anfragen möglicherweise mal ein paar Tage dauern kann. Insbesondere per Telefon bin ich aber im Regelfall auch kurzfristig zu erreichen.

Nun hoffe ich, dass diese akute Zusammenstellung von Neuigkeiten auch für Sie Interessantes bereithält.

Mit besten Grüßen

Ludger Basten

1. Opportunities

Académie de printemps germano–Québécoise

La France, l'Allemagne et le Canada contre les Etats-Unis ? Les démocraties occidentales en période de crise

Europäische Akademie Otzenhausen, 1.-7. Mai 2019

Leitung: Till van Rahden (Centre d'études allemandes et européennes, Université de Montréal) / Christoph Vatter (Romanistik, MLU Halle)

Überblick:

Das Seminar für Studierende aus Deutschland und Québec dient der Begegnung und dem wissenschaftlichen Austausch über Europa in transatlantischer Perspektive. Es bietet eine Kombination aus Vorträgen mit vielen Diskussionsmöglichkeiten und die Thematik vertiefenden Workshops. Darüber hinaus ist eine Exkursion nach Straßburg (ein symbolisch wichtiger Ort des europäischen Integrationsprozesses nach 1945) zum Europäischen Parlament zu nennen. Dadurch können Sie sich vor Ort einen Einblick in die Arbeitsweise der EU verschaffen. Der Kurs soll Ihnen weiterhin ermöglichen, sich mit Entscheidungsträgern aus Politik und Gesellschaft direkt auszutauschen und die behandelten Themen aus vielfältigen Perspektiven kennen zu lernen. Neben dem inhaltlichen Arbeiten am Rahmenthema des Seminars stehen interkultureller Austausch und Erfahrung zwischen jungen Deutschen und Kanadiern im Zentrum des Seminars, u.a. auch in Form eines interkulturellen Trainings zu Beginn.



Thematischer Rahmen:

Beidseits des Atlantiks werden in den westlichen Demokratien althergebrachte Gewissheiten wie Rechtsstaatlichkeit, Presse- und Meinungsfreiheit, die zu den Säulen der Union gehören, nicht nur infrage gestellt, sondern vielfach sogar ignoriert, wenn nicht sogar durch diametral gegensätzliche Modelle ersetzt. Populismus u.a. Entwicklungen bilden eine komplexe Gemengelage, die Deutschland, Frankreich und die EU vor neue Herausforderungen stellen, insbesondere auch im transatlantischen Verhältnis. Neben der Neujustierung dieses klassischen transatlantischen Bündnisses, ist u.a. zu beobachten, dass sich Kanada und die EU intensiver um engere politische Abstimmungen und Vorgehen bemühen. Vor diesem Hintergrund befasst sich das Seminar mit Europa und dem transatlantischen Verhältnis, gerade auch angesichts aktueller Entwicklungen, z.B. im Zusammenhang mit den Europawahlen. Zu den Schwerpunkten gehören u.a. folgende Fragen:

- Wie steht es um ein europäisches Wertefundament?
- Wie entwickeln sich der innere Zustand der EU sowie die Beziehungen zu den angrenzenden Regionen (südlicher Mittelmeerraum; Osteuropa; Naher Osten)? Und welche Folgen entstehen daraus für das „Projekt Europa“?
- Wie ist es um die Verwirklichung und den Schutz zentraler europäischer Werte wie Demokratie, Rechtsstaatlichkeit, Freiheit oder den Schutz der Menschenrechte im Zeitalter der Globalisierung bestellt?
- Kann die EU aus der Erfahrung Kanadas, z.B. in Bezug auf Demokratie, Menschenrechte, Migration und Integration, lernen bzw. eigene Schlüsse ziehen?

Konzeption und praktische Informationen:

Die Berücksichtigung der Außenperspektive der kanadischen Teilnehmer*innen auf Europa und der daraus resultierende interkulturelle Dialog sind dabei konstitutiver Bestandteil der Seminarkonzeption.

Ein ausführliches Seminarprogramm steht zur Verfügung.

Arbeitssprache im Seminar ist französisch.

Es findet als Blockseminar vom 1. bis 7. Mai an der Europäischen Akademie Otzenhausen im Dreiländereck zwischen Deutschland, Frankreich und Luxemburg statt. Der Teilnahmebeitrag am Seminar (Unterkunft, Vollpension, Seminarprogramm) für Studierende an deutschen Universitäten beträgt 260,- EUR.

Der Erwerb von ECTS-Punkten ist – je nach Studienprogramm und erforderlichen Prüfungsleistungen – möglich.

Anmeldung sowie weitere Informationen per Mail:

christoph.vatter@romanistik.uni-halle.de



2. Calls and Conferences

**Appel à communication pour la journée d'étude internationale:
Expériences de migration en contexte de violence ou quand raconteur
devient impossible.**

**Approche comparée France-Québec pour un dialogue entre migrants,
praticiens et chercheurs.**

**Maison des Sciences de l'Homme et de la Société, Université de Poitiers,
17-18 Octobre 2019**

Co-organisation : Laboratoire Mimmoc, Institut d'études acadiennes et québécoises (IEAQ),
Programme Morts en contexte migratoire (MECMI-FRQSC-ANR), École du Travail social de
l'Université du Québec à Montréal (UQAM)

L'expérience de la migration peut être vécue, perçue, théorisée et documentée de façons diverses comme l'attestent les nombreux travaux multidisciplinaires menés sur les parcours migratoires et les récits d'exilés (Laplantine et al., 1998; Lahlou, 2002; Gohard-Radenkovitch et Rachédi, 2010; Pesquet, 2015; Molinié, 2016).

Cette journée d'étude internationale entend comprendre « les » paroles de celles et ceux qui font l'expérience de cette migration, et en particulier la question du récit impossible.

On pense tout d'abord à la parole des principaux acteurs de la migration que sont les personnes migrantes et pour lesquelles raconter peut se heurter à des obstacles linguistiques, lorsque la langue du pays d'accueil n'est pas ou peu maîtrisée (Borges et Cancian, 2016), socio-politiques (expérience de la parole « brimée » dans le pays d'origine, dans les pays traversés et en échos à la conjoncture des discours dicibles et indicibles), structurels (barrières administratives et institutionnelles) (Ertler et al., 2011) ou psychologiques (quand raconter fait revivre des événements traumatisants de vie, de guerre et de fuite ou peut mener, à l'inverse, à une perte de mémoire) (Cyrułnik, 2010; Meintel, 2001; Despelchin, 2015).

Mais la parole de ceux qui vivent indirectement la migration, comme les intervenants sociaux et autres praticiens qui s'inscrivent dans la chaîne des services et des soins offerts aux personnes immigrantes, peuvent également être confrontés à certaines difficultés et enjeux éthiques. En France par exemple, le travailleur social qui est l'intermédiaire entre les personnes immigrantes et les institutions en charge des questions d'immigration et d'asile se retrouve au cœur d'un processus complexe et est amené à jouer un double rôle : pousser les nouveaux arrivants à respecter le cadre juridique (Rousseau et Foxen, 2006) mais aussi faire respecter par les institutions la spécificité culturelle des étrangers (Gilles Verbunt, 2009). Il peut aussi risquer de dénoncer les violences imposées par les politiques en place à l'égard de ces migrants (Rousseau et al., 2002). Raconter ce décalage, relativiser sa culture de travail et exposer les limites du cadre d'intégration nationale, avouer s'opposer aux orientations officielles peut s'avérer complexe et lourd de conséquences pour le professionnel.

La réception des expériences migratoires à travers le récit de vie, nécessaire pour aider les réfugiés à entreprendre des démarches de demande d'asile, peut-elle également mener à des difficultés d'ordre éthique et déontologique chez l'intervenant social : quelles validité et légitimité accorder à la parole immigrante (Fassin, 2013), d'autant plus lorsque celle-ci a été traduite et interprétée ? Comment aussi protéger celles et ceux qui ont osé parler ? quelle



place l'intervenant peut-il alors investir au regard des politiques en place? Au Québec, mais aussi ailleurs, plusieurs expériences ont été développées dans différents contextes (psychosocial, médical, artistique et culturel, etc.) pour soutenir ces récits (Guilbert, 2001 ; Smyth et al., 2001, Vatz-Laaroussi, 2016) et leur portée engagée pour dénoncer les inégalités et injustices sociales (Jacob, 1996).

Du côté des chercheurs, les épistémologies qui offrent des grilles de lecture, d'interprétation et d'analyse des expériences de migration en contexte de violence demeurent encore ethnocentriques (Molinié, 2016). Qui sont donc ces chercheurs qui travaillent sur ces thématiques en lien avec les expériences migratoires ? Quelles places accordent-ils à l'Autre (le migrant et le praticien) dans la démarche même de recherche (Poupart et al., 1996 ; Vatz-Laaroussi, 2002 ; 2007, 2015) ? Quelles sont ses stratégies méthodologiques pour nommer l'innommable et rendre audible le discours des acteurs (Anadon, 1997; Bertaux, 1980, 1985, 2016).

Cette journée d'étude entend ainsi explorer, dans une perspective comparative France-Québec, la diversité des récits impossibles dans divers champs d'études et de pratiques (intervenants sociaux, formateurs, juristes, psychologues, traducteurs-interprètes), dans le contexte de l'expérience migratoire. Elle a pour ambition de décroiser les expertises et faire dialoguer les différents acteurs pour mieux comprendre et analyser les expériences de migration en contexte de violence.

Les propositions de communication pourraient s'inscrire dans les axes suivants :

- **le récit indicible, ou comment raconter ce qui ne peut être raconté**
- **le récit revisité ou la pluralité des supports pour raconter (créations artistiques, documentaires, films, expositions, cartographies du récit, etc.)**
- **le récit face aux institutions et aux politiques**

Consignes aux auteurs

Les **propositions de communications**, en français ou en anglais, devront parvenir au comité scientifique du colloque sous format numérique au plus tard le **30 avril 2019** à Amelia León Correal à l'adresse suivante : amelleon@msn.com

Elles devront comporter les rubriques suivantes :

- Titre de la communication
- Thématique dans laquelle s'inscrit la communication (récit indicible ; récit revisité ; récit face aux institutions et aux politiques)
- Nom et prénom de l'auteur
- Courriel
- Une brève biographie de 3 lignes comprenant la fonction et le rattachement institutionnel
- Un résumé de la proposition : maximum de 500 mots, espaces compris, simple interligne, Times 12. Le résumé doit présenter brièvement la problématique, le sujet présenté et le lien explicite avec la thématique retenue.
- 3-4 mots clés.

La réponse du comité aux propositions soumises sera transmise aux auteurs au plus tard le 27 mai 2019, et le programme final sera diffusé fin juin.



**Call for Papers – Workshop:
Mobilities & Immobilities: Histories of Modern Migration to and in the
Americas**

Harvard University, Cambridge, MA/USA, September 12-13, 2019

<https://history.fas.harvard.edu/>
<http://americanstudies.fas.harvard.edu/>

Questions of migration are being debated across the globe with alarming urgency. Yet, contemporary forms of migration and the debates that arise from them are underscored by historical processes often rooted in concerns related to race, gender, sexuality, labor, class, and the state. This workshop aims to pull together scholars committed to the study of migration to and in the Americas during the modern period. Our purpose is to bring together a small group of scholars whose historical engagement with questions of migration can speak across histories of migration often bracketed into smaller subfields and Area Studies. In this regard, we hope to facilitate a larger conversation that underscores the various historical concerns that have produced mobility for some and immobility for others, and, at times, sustained shifting relations between mobility and immobility. We are absolutely delighted that Professor Grace Peña Delgado has agreed to deliver keynote remarks.

We invite Ph.D. candidates in their completion year and junior scholars to submit proposals. Projects must be rooted in extensive archival research and can vary in scale from the local to the global. We encourage scholarship in the fields of History, American, African American, Asian American, Latinx, and Native American Studies.

Possible themes may include:

- race, gender, class, and sexuality
- empire and diaspora
- settler colonialism and indigenous studies
- environmental studies
- racial capitalism
- critical disability studies
- geography and spatiality
- carceral studies
- biopolitics
- labor studies
- borders, borderlands, and bordering
- law, politics, and intellectual history

Participation in this workshop provides an opportunity to build sustained and robust conversation between faculty members and an emerging cohort of scholars. Our aim is to open conversation among advancing and more senior scholars to provide substantive feedback on work-in-progress. Accepted proposals will be grouped into panels of three with one faculty commentator per paper.

We invite submissions in English from individuals at all universities. Interested applicants should submit a **400-word proposal** in PDF format **by May 15th, 2019** to historiesofmodernmigration@gmail.com.

All submissions should also include the author's name, university, and stage of research. Please note that **full papers must be submitted by August 10th, 2019** for circulation with



workshop participants. This workshop will convene on Thursday, September 12th and Friday, September 13th at Harvard University. Participants are asked to stay for the full duration of the workshop.

While we wish we could provide bursaries for each participant, our funding is limited. We anticipate reimbursing travel and lodging up to \$200. Participants are also encouraged to seek university funding if it is available. Meals will be provided throughout the workshop.

Organizers:

Hardeep Dhillon, PhD Candidate in History

Catie Peters, PhD Candidate in American Studies

Call for Contributions (to an edited volume):

“More than ‘Nature’: Research on Infrastructure and Settlements in the North” (Working title)

The Working Group Arctic and Subarctic in Vienna invites scholars to contribute to an edited volume to be published in the fall of 2020. While the Arctic seems inevitably linked to pristine wilderness, climate change, and endangered animal species in popular imagination, the presence of villages, towns and cities, and the infrastructures they rely on, have largely been overlooked and underrepresented. One could argue that, historically, the extraction of resources and their transportation from the North have been prime reasons for the development of infrastructure and the establishment of settlements in the Arctic and Subarctic. In addition to purely economic motivations, ideological, military, political and strategic considerations have played and continue to play important roles.

The aim of this book is to showcase contemporary research about Northern towns and Arctic and Subarctic infrastructures, as well as related aspects and phenomena, mainly from a social science perspective.

The themes and topics of the contributions include but are not limited to:

- Arctic infrastructure
- Living conditions in the Arctic
- Research methods
- Urban-rural relations
- Center-periphery relations
- City life
- Urbanity

We invite contributions from the following disciplines, among others:

- Urban Studies
- Social and Cultural Anthropology
- History
- Northern Studies
- Geography
- Sociology



Interested scholars are encouraged to send an **abstract of 200–300 words** to the editors by **May 15, 2019**. Invitations to contribute will be made by June 30, 2019. The deadline for the **submission of the article** will be **October 30, 2019**. Peer-review feedback will be sent by February 15, 2020. Submission of the revised articles is due May 15, 2020.

Editors:

Working Group Arctic and Subarctic (Doris Friedrich, Markus Hirnsperger, Stefan Bauer)

E-mail: book@sub-arctic.ac.at, Website: www.sub-arctic.ac.at/book

Congress of the Humanities and Social Sciences 2019

The University of British Columbia, Vancouver, June 1-7, 2019

Unrivaled in scope and impact, the annual Congress of the Humanities and Social Sciences is the convergence of over 70 scholarly associations, each holding their annual conference under one umbrella. Now in its 88th year, this flagship event is much more than Canada's largest gathering of scholars. Congress brings together academics, researchers, policy-makers, and practitioners to share findings, refine ideas, and build partnerships that will help shape the Canada of tomorrow.

Congress is organized by the [Federation for the Humanities and Social Sciences](#) and hosted by a different Canadian university each year. The Federation, host university, scholarly associations and partners develop a full week of presentations, workshops, panels, public lectures, cultural events and receptions. It also features Canada's largest academic trade show. The result? Luminaries, researchers, practitioners, policy-makers and students from across Canada and abroad meet, share ideas and engage in discussions that have direct importance for Canada and the lives of Canadians.

Congress programming is open to attendees, academics and non-academic audiences. From theatre research, literature studies and history to education, sociology and communications, Congress represents a unique showcase of scholarly excellence, creativity, and leadership.

Theme: Circles of Conversation

With the theme "Circles of Conversation," Congress 2019 in Vancouver will emphasize the deep, two-way relationships between the university and the communities it serves: local, provincial, national and global. Particular attention will be focused on productive scholarly relations with Indigenous communities.

"Circles of Conversation" will open up much-needed space for dialogue, debate, and dissent, and will showcase creative critical engagements within and across disciplines, with topics as diverse as sustainability, accessibility, global mobility, health, culture, education, and a myriad of other areas of scholarship that make our humanities and social sciences community so distinctly rich. Congress 2019 will foster and encourage circles of conversation among scholars, educators, students, political leaders, activists, and the public at large, so that people can speak with one another, listen and learn together.

This year's Congress will place an emphasis on innovative engagements with today's key issues and on art as an important form of engaged scholarship in the humanities and social sciences. The *Big Thinking* lecture series, for example, will feature an all artist lineup, with speakers from literature, the visual arts and the performing arts. Much of the UBC and Federation programming will also promote creative formats of engaging with different perspectives and knowledges.



Call for Papers:

Canada: Saponi di casa/ A Taste of Home / Les saveurs de chez soi

Italian Association for Canadian Studies International Conference

Università degli studi di Bari Aldo Moro, Bari/Italy, 14-15 November 2019

<http://www.aiscan.net/convegno-canada-saponi-di-casa-a-taste-of-home-les-saveurs-de-chez-soi/>

Usually connected to geography, social and cultural dynamics, as well as to production, distribution and consumption processes, food is one of the most powerful means of communication. The representation of food is embedded in cultural, symbolic and metaphoric networks within the imaginative space. In Canada, one of the most multicultural countries in the world, where most people are connected to a range of cuisines from elsewhere, diverse food customs (both every day and festive ways of eating) multiply and intertwine, resulting in hybridity and fusions. Different food cultures, from the Atlantic to the Pacific coast, testify to how food, identity, cultural belonging and linguistics are interconnected. Food is also at the center of the performative production of gender and ethnic bodies. Thus, food is to be seen as an open window onto other traditions, culinary skills, tastes and flavors. Indigenous food and culture discourses also articulate the languages of different worldviews, from supplying food to having a relationship with the land and the body.

In the history of literature, as Sandra M. Gilbert states in *The Culinary Imagination: from Myth to Modernity* (2014), narratives take their nourishment from food and, at the same time, food nurtures literary characters. Suffice it to think of the culinary accidents that have fed texts across multiple domains, literature, cinema, television and culture in general (see also the book edited by Gitanjali G. Shahani, *Food and Literature*, 2018).

Recent studies have highlighted the importance of food research in contemporary societies: see *Food, Culture and Society. An International Journal on Multidisciplinary Research*) and, even more specifically, within Canadian cultures, check *Canadian Food Studies / La Revue canadienne des études sur l'alimentation* and *CuiZine: The Journal of Canadian Food Cultures / Revue des cultures culinaires au Canada*.

The Conference aims at collecting multiple declinations of food representations in Canada, through various modes and across transformations, in light of the country's openness to diversity and pluralism. The approach is both multidisciplinary and interdisciplinary. We therefore welcome contributions from a range of disciplines, including literature, linguistics, history, geography, economics, architecture, media studies, environmental studies, law.

We invite scholars to send abstracts addressing one or more relevant topics in this field of inquiry, including but not limited to:

- Food and Literature
- Restaurant Literature
- Food and ceremonies
- Food and environment
- Food and sustainability
- Food, medicine and health
- Food and education
- Food and culinary diversity in metropolitan areas
- Diaspora cuisine



- The languages and lexicon of diasporic food
- Producing regional food and importing ethnic food
- Food, space and architecture
- Food law
- Food tourism
- Food advertising
- A taste of Quebec
- Indigenous cooking patterns and food
- Italian food in Canada: processes of assimilation and transformation
- Food and gender
- Food and the media

Please, submit an **abstract** (of 300 words) in Italian, English or French to **aiscbari2019@gmail.com** by **June 30, 2019**.

Notification of acceptance will be given by July 30, 2019.

All abstracts should include:

- first and last name
- affiliation
- short bio-bibliographical note (max 100 words)

Call for Proposals:

Mni Ki Wakan: World Indigenous Peoples Decade of Water Summit

**Ramkota Best Western Inn Conference & Events Center, Rapid City, SD/USA,
August 13 - 15, 2019**

<http://mnikiwakan.org>

Session proposals for the 3rd Mni Ki Wakan: World Indigenous Peoples Decade of Water Summit, August 13-15, must be centered on water, participatory, provide tools, knowledge, education, opportunities for network building and critical connections between participants.

Mni Ki Wakan is unable to provide travel. Registration fees are waived for Session facilitators. Facilitators can enjoy conference meals and the summit. Lodging is provided to session facilitators.

If your session proposal is approved, you will receive a notification.

Session Proposal Criteria:

- 2 hour session on 1 of the summit days.
- Equips participants with tools and knowledge.
- Respectful of Indigenous peoples and cultural worldviews.
- Projectors provided.
- Projector screen available.
- Facilitators must enable time for participants to network on themes to participatory activities.
- Evaluations provided to facilitators to conduct at the end of session.
- Round tabling and seating provided.



3. Announcements and New Publications

Announcement:

New officer for Canadian Studies at the Embassy of Canada - Dr. Marta Neüff

Lia Hiltz, Deputy Head (Public Affairs); Head, Education & Youth at the Embassy of Canada in Berlin writes:

Dear friends in the Canadian Studies community,

It was a pleasure to see so many of you at Grainau this year and for me to join the 40th year celebration of the GKS.

Many of you will know my colleague Dr. Marta Neüff from her years working as the Content Coordinator of the Embassy's Education program (in the Marshall McLuhan Salon) and in her capacity as a lecturer in North American Studies at Humboldt University. I am pleased to announce that Dr. Neüff has taken over responsibility for Canadian Studies at the Embassy from Ms. Miriam Kueller. (...)

Over the coming year, Dr. Neüff will reach out to Canadianists to develop contacts with you, and to learn more about Canadian Studies centres, programs and areas of research in Germany.

Please do not hesitate to contact her to inform her of your work, and to discuss support from the Embassy for events and projects.



Biography:

Dr. Marta Neüff is an Advocacy Officer at the Embassy of Canada in Berlin. She started in this new role in August 2018, after having been responsible for the Embassy's educational programmes for five years. Her files include Inclusion and Diversity, Environmental Policy, Arctic, Indigenous Canada and she is the focal point for the Embassy's cultural diplomacy strategy. Additionally, Marta brings to the table ten years of experience working with NGOs on issues of migration and inclusion in Germany. She graduated with a master's degree in Political Science from the University of Warsaw and holds a PhD in North American Studies from Humboldt University of Berlin where she works as lecturer. Benjamins published Marta's book on presidential crisis rhetoric "Words of Crisis as Words of Power" in 2018.



Theater:

TEAMTHEATER.GLOBAL. – QUÉBEC

Teamtheater Tankstelle e.V., Am Einlaß 2a, 80469 München

8. Mai 2019, 20:30 Uhr und Folgetermine

<http://www.teamtheater.de/>

30 Jahre Partnerschaft Bayern-Québec: **Vom 08. bis 15. Mai** nehmen wir wieder die französischsprachige Provinz Kanadas in den Blick:

Starke Stücke von starken Frauen

Vier Theatertexte und ein Roman zeitgenössischer Autorinnen in szenischer Lesung:

Mittwoch, 8. Mai, 20:30 Uhr, DIE BABYSITTERIN von Catherine Léger

Eine junge Mutter, eine attraktive Babysitterin und zwei latent misogynen Männer

Übersetzung Sonja Finck Einrichtung Frank Weigand

Freitag, 10. Mai, 20:30 Uhr, ANTIGONE RELOADED von Nathalie Boisvert

Der Mythos von der Jugendrevolte als musikalisches, brandaktuelles Geschwistertrio

Übersetzung Denise Engelbrecht Einrichtung Nina Alpers

Samstag, 11. Mai, 20:30 Uhr. Nathalie Boisvert präsentiert außerdem ihren Performance-

Frauen-Monolog FACELIFT in französischer Sprache

Einrichtung Frédéric Sasseville-Painchaud

Sonntag, 12. Mai, 18:00 Uhr. DAS MEER, VON FERN von Evelyne de la Chenelière

Ein ungewöhnlicher, zweistimmig komponierter Liebesroman auf der Bühne

Übersetzung und Einrichtung Gerda Poschmann-Reichenau

Mittwoch, 15. Mai, 20:30 Uhr, EIN GUTER MENSCH von Fanny Britt

Humanismus, Moral und Liebe, erprobt an einem konkreten juristischen Fall

Übersetzung und Einrichtung Frank Weigand

Deutsch-Kanadische Gesellschaft – Jahrestreffen 2019



Lahr (Schwarzwald), 5.-7. Juli 2019

Die DKG hat ihren DKG-Ehrenpreis für besonderes Engagement um die deutsch-kanadischen Beziehungen 2018 an die Bürger der Stadt Lahr verliehen. Dieses Jahr lädt die Stadt mit Oberbürgermeister Dr. Wolfgang Müller für 2019 nach Lahr ein, die Spuren der Kanadier und die sehr lebendige Freundschaft zwischen Lahr und Kanada zu erleben. Historisch und kulturell geprägt von den engen Beziehungen zu Kanadiern vor Ort und Kanadiern in ihrer Partnerstadt Belleville, Ontario, soll gemeinsam in Little Canada gefeiert werden. DKG-Mitglieder und KanadafreundInnen sind zu diesem besonderen Jahresfest herzlich eingeladen.



Freitag, 05. Juli

Traditionelles „Get Together“ – ein lockerer und geselliger Einstieg in das Wochenende, das dieses Mal im Gasthaus Grüner Baum stattfinden wird.

Samstag, 06. Juli

Für den Samstagvormittag werden Aktivitäten mit regionalem und kanadischem Bezug angeboten. Ob es eher eine Führung in den umliegenden Weinbergen oder in der Stadt auf den Spuren der Kanadier sein darf, entscheiden Sie individuell. Am Nachmittag findet die Mitgliederversammlung der DKG statt. Der Höhepunkt des Wochenendes wird der Festakt sein, der im historischen Haus zum Pflug im Herzen der Stadt begangen wird. Neben der Verleihung des DKG-Ehrenpreises kann man gespannt sein auf einen musikalischen und humorvollen Abend aus kanadischen und Schwarzwälder Komponenten. Der spektakuläre Abschluss dieses Abends wird ein Lichterfest mit Feuerwerk im Stadtpark sein, der nur wenige Gehminuten vom Veranstaltungsort entfernt liegt.

Sonntag, 07. Juli

In der Orangerie des Stadtparks findet am Sonntagvormittag ein Empfang der Stadt Lahr statt.

<https://www.dkg-online.de/event/dkg-jahrestreffen-2019-in-lahr/>

Neue Publikation:

Brown, Douglas; Bakvis, Herman; Baier, Gerald: Contested Federalism. Certainty and Ambiguity in the Canadian Federation. 2nd ed. Oxford University Press Canada

This restructured and thoroughly updated exploration of Canadian federalism explores the tensions and conflicts within Canada's governance system and the adaptations required for federalism to work. Focusing on three areas - basic federal and intergovernmental structure; the constitutional and institutional framework of the federation; and federal governance - this text is an engaging and balanced treatment of federalism in Canada.

Sie erhalten unseren monatlichen GKS-Newsletter, weil Sie Mitglied der Gesellschaft für Kanada-Studien e.V. sind ODER sich für den Newsletter individuell eingetragen haben. Der kostenlose GKS-Newsletter wird mit Hilfe des DFN List Dienstes des Vereins zur Förderung eines Deutschen Forschungsnetzes e.V. betrieben. Bitte beachten Sie die [Datenschutzerklärung des Listservers](#) und das [Impressum](#). Um Ihr Newsletterabo zu ändern oder zu kündigen, klicken Sie bitte [hier](#). Bei Fragen steht Ihnen die GKS-Geschäftsstelle (gks@kanada-studien.de) zur Verfügung. // You receive this newsletter because you are member of the Association for Canadian Studies in German-Speaking Countries (GKS) OR have subscribed to our newsletter. The free GKS-Newsletter operates with the help of the DFN listserver of the association Förderung eines Deutschen Forschungsnetzes e.V. Please note the [listserver's privacy policy](#) and its [legal notice](#). To manage or cancel your subscription, please click [here](#). If you have questions or need assistance, please contact the GKS administration office (gks@kanada-studien.de). // La GKS-Newsletter gratuite est générée avec l'aide du serveur de listes DFN de l'association Förderung eines Deutschen Forschungsnetzes e.V. Veuillez prendre [note de la politique de confidentialité](#) du serveur de liste et des [mentions légales](#). Votre abonnement à la newsletter peut être annulé ou modifié [ici](#) à tout moment. Si vous avez des questions, veuillez contacter le bureau de GKS (gks@kanada-studien.de).